Manuale d'uso

Gallet F1 XF®

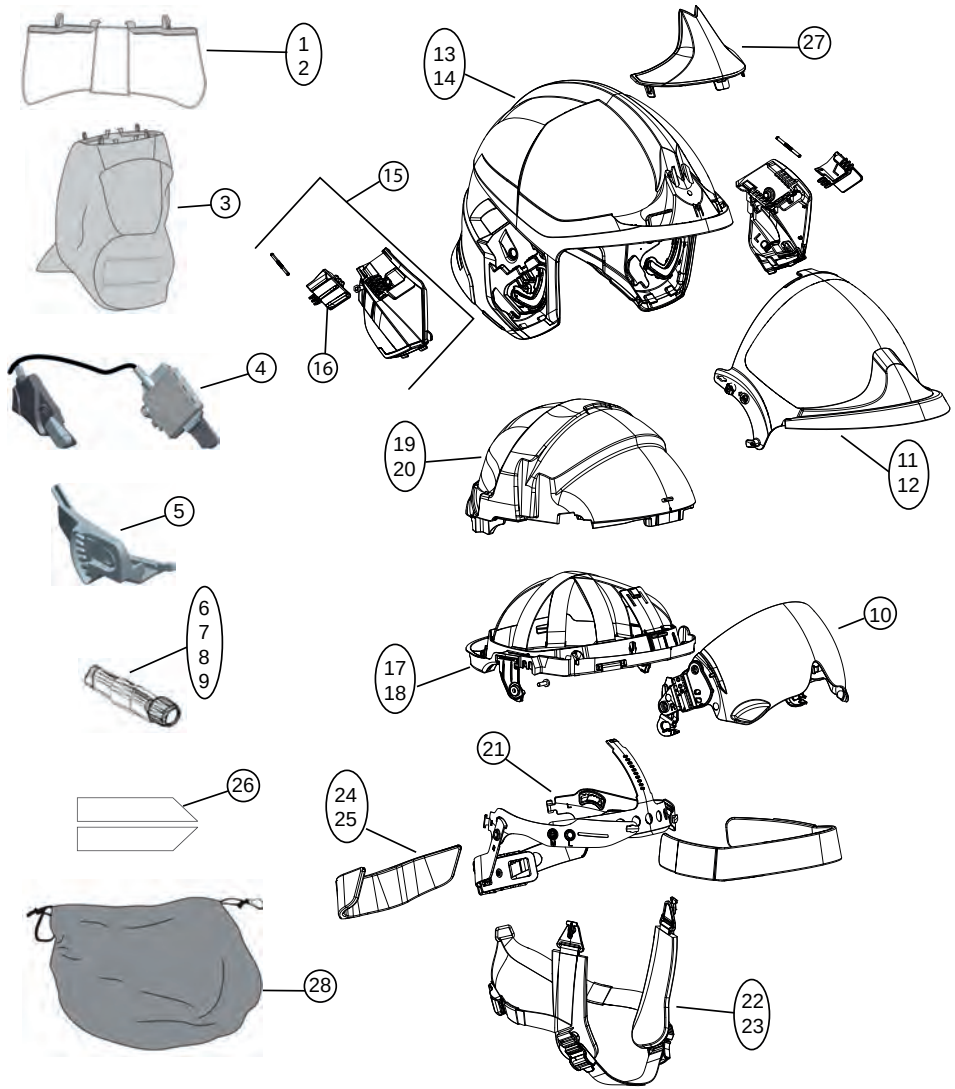
Elmetto per vigili del fuoco

N. ordine CH180453 - PQ730015

MSA GALLET
Zone Industrielle Sud
01400 Châtillon sur Chalaronne

Francia

© MSA AUER GmbH. Tutti i diritti riservati



No	Part	Part. No	
1	Aluminized neck curtain F1 XF	GA1116A	
2	Integral neck curtain F1 XF	GA1116B	
3	Nomex neck curtain F1 XF	GA1116C	
4	Lighting module F1 XF	GA1484	
5	Torch lamp support F1 XF	GA1485D	
6	Lamp XP Xenon	GA1457	
7	Lamp XP LED	GA1464	
8	Lamp XS zone 0	GA1466	
9	Lamp AS-R	GA1481	
10	Ocular visor kit F1 XF, EN14458	GA1087A	
11	Face shield F1 XF, EN14458, clear	GA1086A	
12	Face shield F1 XF, EN14458, metalized	GA1086B	
13	Shell F1 XF, Large, Painted	GA1090-xxL	S
14	Shell F1 XF, Medium, Painted	GA1090-xxM	S
15	Kitfix F1 XF	GA1092A	
16	Kitfix F1 XF mobile	GA1092B	
17	Suspension F1 XF, EN443, Large	GA1094-L	S
18	Suspension F1 XF, EN443, Medium	GA1094-M	S
19	Impact liner F1 XF, EN443, L	GA1095-L	S
20	Impact liner F1 XF, EN443, M	GA1095-M	S
21	Ratchet cradle F1 XF	GA1098A	
22	Chinstrap F1 XF, textile	GA1128A	
23	Chinstrap F1 XF, leather	GA1128B	
24	Textile paddings, F1 XF	GA1129A	
25	Leather paddings, F1 XF	GA1129B	
26	Retroreflective stickers F1 XF	GA1136-xx	
27	Front plate F1 XF	GA1150	
28	Protective bag for helmet	GA1382	

For other languages see chapter 6 of the respective manual.

1 Norme di sicurezza

1.1 Corretto utilizzo

L'elmetto Gallet F1 XF - d'ora in poi denominato elmetto - è un elmetto di protezione per la testa destinato ai vigili del fuoco, da utilizzare durante interventi di spegnimento di incendi sviluppatisi all'interno di edifici e altre strutture.

L'elmetto è stato ideato per essere utilizzato con maschere a pieno facciale - autorespiratore.

Attenzione!

La sicurezza prevista fornita dall'elmetto può essere garantita solo quando è montato e calzato correttamente, le parti rimovibili non devono essere indossate separatamente.

Pericolo!

Questo elmetto non è adatto come casco da motocicletta.

Questo manuale deve essere letto attentamente e seguito durante l'utilizzo del prodotto. In particolare, vanno lette e seguite attentamente le istruzioni di sicurezza nonché le informazioni sull'uso e sul funzionamento del prodotto. Inoltre per un uso sicuro vanno rispettate le norme nazionali vigenti.

Ogni utilizzo diverso o estraneo alle presenti istruzioni sarà considerato non conforme. Ciò vale soprattutto per le modifiche non autorizzate al prodotto o gli interventi di riparazione non effettuati da MSA o da personale autorizzato.

1.2 Informazioni sulla responsabilità

MSA declina ogni responsabilità nei casi in cui il prodotto sia stato utilizzato in modo non appropriato o non conforme. La scelta e l'uso di questo prodotto sono di esclusiva responsabilità del singolo operatore.

Le richieste di risarcimento per responsabilità prodotto, le garanzie offerte da MSA riguardo al prodotto, non saranno valide se lo stesso non viene usato, controllato e manutentato secondo le istruzioni riportate nel presente manuale.

Pericolo!

Il prodotto può essere considerato un dispositivo di sicurezza salvavita o di protezione dagli infortuni. L'uso o la manutenzione non corretti del dispositivo possono compromettere il buon funzionamento dello stesso e di conseguenza mettere in serio pericolo la vita dell'utilizzatore.

Prima dell'utilizzo, occorre verificare il corretto funzionamento del prodotto. Il prodotto non può essere utilizzato se il collaudo funzionale non ha dato esito positivo, se sono presenti danni, se la manutenzione/assistenza non è stata effettuata da personale competente oppure se sono state utilizzate parti di ricambio non originali.

2 Descrizione

L'elmetto offre una protezione della testa e del volto da urti, oggetti appuntiti, schizzi di prodotti solidi, liquidi, corrosivi, chimici (acido solforico, idrossido di sodio, p-xilene, butan-1-olo, n-eptano ...), metalli fusi, calore radiante, fiamme, corrente elettrica.

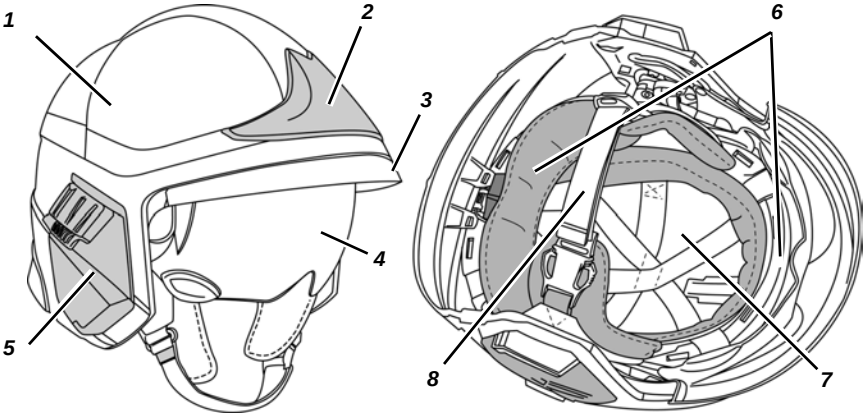
Non si garantisce la protezione dell'utilizzatore in situazioni in cui le condizioni superano quelle descritte nelle specifiche sopra citate.

Schermo facciale

Lo schermo facciale trasparente o dorato protegge da vari rischi che possono verificarsi durante gli interventi di lotta antincendio e i servizi di ambulanza ed emergenza, ad esclusione dei rischi legati alle vie respiratorie e all'emissione di fumo e gas / vapore. Contro i prodotti chimici sopra citati, lo schermo facciale offre una protezione identica a quella dell'elmetto di sicurezza.

2.1 Panoramica

L'elmetto è costituito dai seguenti componenti:



1	*Calotta*	*5*	*Adattatore per maschere KitFix*
2	*Piastra frontale*	*6*	*Anello interno con fascia per il capo*
3	*Schermo facciale*	*7*	*Sottocasco antiurto*
4	*Visore oculare*	*8*	*Sottogola*

2.2 Dati tecnici

Taglie dell'elmetto	- **Media** (M) per le taglie della testa da 52 cm a 62 cm (da 20,5 pollici a 24,4 pollici) - **Grande** (L) per le taglie della testa da 57 cm a 65 cm (da 22,4 pollici a 25,6 pollici)
Peso (Elmetto con schermo facciale, senza opzioni)	- **M** 1450 ± 30 g - **L:** 1580 ± 30 g Variazioni di peso quando le opzioni sono montati sull'elmetto. Controllare i manuali per le opzioni in merito ai loro pesi esatti.
Opzioni	- Protezione nucale (3 tipi) - Modulo lampada integrato - Supporto per lampada per applicare la lampada montata su elmetto - Visore oculare - Cuffia di comunicazione - Protezione dell'udito con o senza comunicazione Informazioni dettagliate per quanto riguarda il modulo lampada e la cuffia di comunicazione si possono trovare nell'apposito manuale d'uso di questi dispositivi.
Garanzia	
- Elmetto	2 anni, parti e manodopera dalla data dell'acquisto
- Opzioni	2 anni, parti e manodopera dalla data dell'acquisto
Garanzia legale	Per difetti palesi e occulti, come da condizioni enunciate negli articoli 1641 e seguenti del Codice Civile (in Francia) Possono vigere delle diverse normative nazionali.

2.3 Certificazioni / Approvazioni / Specifiche tecniche

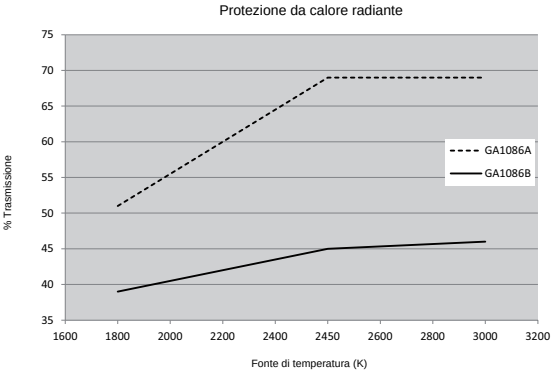
L'elmetto è conforme alla direttiva 89/686/CEE ed è certificato secondo la norma EN 443:2008. A seconda della configurazione individuale dell'elmetto, altri requisiti previsti dalla norma EN 443:2008 possono essere contrassegnati sull'elmetto, come spiegato di seguito:

Norme e direttive per elmetto

Ente certificatore	Elmetto	INSPEC Ltd (0194), 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, Regno Unito
Norme e direttive:	89/686/CEE	Dispositivi di protezione individuale
	EN 443:2008	"Elmetti per incendi in edifici e altre strutture".
Tipo B	Indica la zona di protezione garantita dall'elmetto (area 1a-1b).	
Tipo B3b	Indica la zona di protezione estesa garantita dall'elmetto di (area 1a-1b e 3b)	
E2	Indica l'isolamento elettrico dell'elmetto di sicurezza umido.	
E3	Indica una superficie non conduttiva della calotta.	
***.	Indica la protezione a basse temperature fino a -30 ° C	
C	Indica una resistenza ai prodotti chimici liquidi. (acido solforico, idrossido di sodio, p-xilene, butan-1-olo, n-eptano)	
Marcatura (Wheelmark):	conforme alla Direttiva in materia di equipaggiamento marittimo (MED) 96/98/CE	

Norme e direttive per visiere

Ente certificatore	Schermo facciale:	INSPEC Ltd (0194), 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, Regno Unito
	Visore oculare	DEKRA EXAM (0158), Dinnendahlstr. 9, D-44809 Bochum
Norme e direttive:	89/686/CEE	Dispositivi di protezione individuale
	EN 14458:2004	Dispositivi di protezione degli occhi
(+)	Conforme ai requisiti addizionali dei vigili del fuoco	
	Tipo di visiera: protezione per la vista	
	Tipo di visiera : Maschera di protezione	
-30 °C; 120 °C	Temperature estreme a cui la visiera è stata testata (–30°C & +120 °C)	
Ω	Conforme alle proprietà elettriche	
A	Resistenza all'impatto ad alta energia 190 ms-1	
T	Resistenza all'impatto a media energia a temperature estreme	
AT	Resistenza all'impatto ad alta energia (190ms-1) con temperature estreme	
K	Resistenza all'abrasione secondo EN 168: 2001, clausola 15	
N	Resistenza all'appannamento	
2C-2.5 e 2C-1.2	Filtri UV conformi alla norma EN170: 2002	



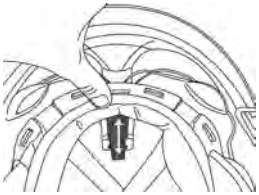
La protezione contro il calore radiante garantita dagli schermi facciali varia con la temperatura della sorgente di calore, vedere figura sopra. Si raccomanda di utilizzare solo lo schermo facciale quando quest'ultimo è in grado di ridurre l'esposizione al calore per gli occhi di chi lo indossa a meno di 100W/m2.

Attenzione!

Se calzato con un altro elemento del dispositivo di protezione individuale o un accessorio, (diversamente da quanto fornito dal produttore dell'elmetto per l'uso con questo elmetto) un elmetto contrassegnato come conforme alla norma EN 443 potrebbe non soddisfare tutti i requisiti della norma. Consultare le informazioni fornite dal costruttore dell'elmetto.

3 Regolazione dell'elmetto

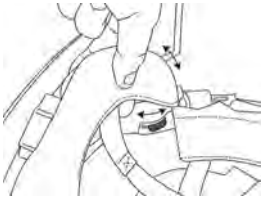
3.1 Prima di indossare l'elmetto



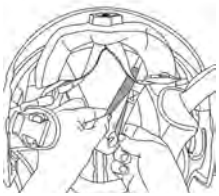
(1) Scegliete le taglie dell'elmetto M o L (vedi dati tecnici) in base alle dimensioni della testa.

(2) Regolare la fascia per il capo frontale facendolo scorrere verso l'alto o verso il basso.

(3) Posizionare la fascia per il capo frontale all'interno dell'elmetto per evitare il contatto tra la fascia per il capo e la maschera.



(4) Regolare la fascia per il capo posteriore ruotandola per ottimizzare la calzata sul retro della testa.



(5) Regolare l'altezza con i lacci in velcro sulle due cinghie della bardatura posteriori.

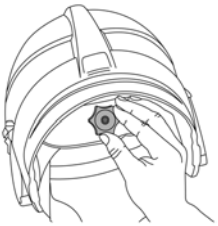
3.2 Indossamento

Le seguenti modifiche devono essere effettuate quando l'elmetto è indossato.

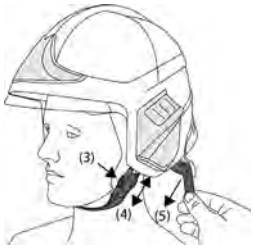
(1) Posizionare il sottogola come mostrato prima di indossare l'elmetto.

(2) Regolare le dimensioni della testa:
- ▷ Ruotare la manopola in senso orario per stringere la fascia per il capo a ratchet.
- ▷ Girare la manopola in senso antiorario per allentare la fascia per il capo a ratchet.

(3) Per controllare se l'elmetto è regolato correttamente:
- ▷ L'elmetto non deve scivolare in avanti quando si inclina il capo e il sottogola non è agganciato.



Il sottogola è dotato di tre punti di regolazione che consentono di sistemare in modo rapido e semplice l'elmetto dopo averlo indossato.



(1) Al massimo allentare i 3 punti di regolazione.
(2) Mettere l'elmetto in testa. Accertarsi che sia ben posizionato.
(3) Chiudere la fibbia del sottogola.
(4) Stringere la fibbia del sottogola.
(5) Stringere le due cinghiette di regolazione posteriori fino a raggiungere una calzata buona e confortevole.

L'angolo di indossamento mostrato qui è indicativo.
Potrebbe variare leggermente a seconda delle dimensioni e della forma della testa.

Attenzione!
L'elmetto soddisfa i requisiti di bloccaggio della norma EN 443:2008 solo se il sottogola fornito dal fornitore dell'elmetto viene indossato e regolato secondo le istruzioni.

3.3 Visiere

Attenzione!

- Le visiere usurate su telai correttivi non specificati potrebbero trasmettere gli impatti che recano danni agli occhiali correttivi, comportando quindi un rischio per l'utilizzatore
- La vita operativa dipende dalle condizioni di utilizzo.
- Ogni schermo facciale che è stato graffiato, caduto o danneggiato deve essere sostituito.
- Il tipo di visiera "maschera di protezione" fornirà una protezione per gli occhi e le aree sostanziali del volto.
- Il rendimento della visiera si ha solo in posizione di utilizzo (abbassata). Le visiere dovrebbero essere in posizione di standby (conservate sotto la calotta dell'elmetto) durante l'utilizzo dell'autorespiratore.
- L'equipaggiamento non contrassegnato da «T» andrebbe utilizzato solo a temperature ambiente non estreme.
- Accertarsi di utilizzare un elmetto EN443 con una visiera con contrassegno “+” per l'estinzione degli incendi strutturali.
- I materiali che vengono a contatto con la pelle di chi lo indossa potrebbe causare reazioni allergiche in soggetti sensibili.

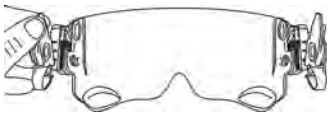
Schermo facciale

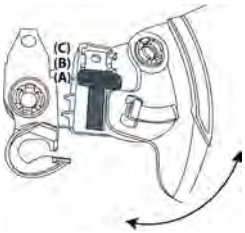
(1) Posizionare tirandolo completamente su o giù.

Visore oculare (opzionale)

(1) Posizione tirandolo verso l'alto o verso il basso.
(2) Inclinare il visore oculare verso il volto per una calzata ottimale.

Il visore oculare può essere regolato per ottimizzare la distanza tra visiera e il volto.
(1) Indossare l'elmetto e tirare verso il basso il visore oculare.





(2) Sganciare e agganciare il tappo giallo nelle posizioni (A), (B) o (C) per ottimizzare la calzata del visore oculare sul volto.

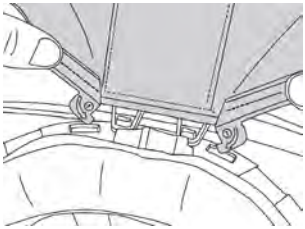
4 Applicazione degli accessori

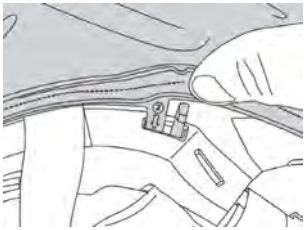
4.1 Protezioni nucali

2 tipi di protezione nucale possono essere installati:
- Protezione nucale per la protezione posteriore
- Protezione nucale integrale

L'elmetto è dotato di 8 slot per l'installazione della protezione nucale:
- 4 sul lato posteriore per la protezione nucale posteriore (A, B, C, D).
- altre 4 sul lato anteriore per la protezione nucale integrale (E, F, G, H)

(1) Sistemare la protezione nucale capovolta sopra l'elmetto.
(2) Inserire le 2 clip contrassegnate ❶ nelle slot centrali.

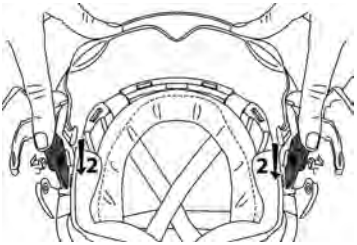




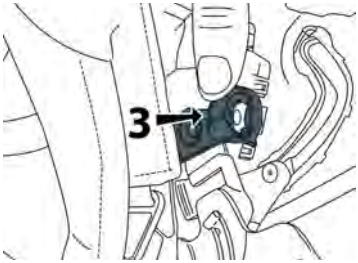
(3) Spingere le 2 clip di pressione ❷ fino al bloccaggio.

Per la protezione nucale integrale, ripetere l'operazione per i 4 punti di fissaggio anteriori.

4.2 Visore oculare

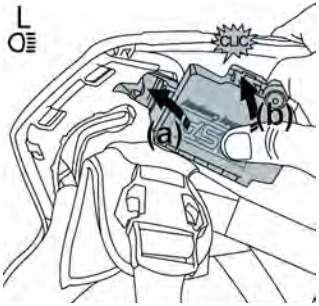


(1) Posizionare il visore oculare capovolto sopra l'elmetto.
(2) Inserire le 2 clip simultaneamente nelle slot dedicate.

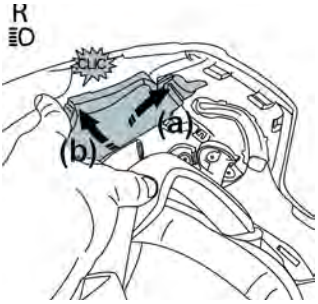


(3) Bloccare il modulo del visore oculare fissandolo sulla trama della calotta (destra e sinistra).

4.3 Modulo lampada



(1) Posizionare l'elmetto capovolto con lo schermo facciale rivolto verso di voi.
(2) Inserire l'unità sinistra (L) del modulo lampada F1 XF nell'alloggiamento riportato sul lato sinistro dell'elmetto e quindi agganciarlo in posizione con la clip.

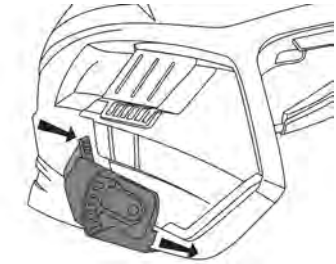


(3) Seguire la stessa procedura per l'unità destra (R).

(4) Assicurarsi che il cavo sia inserito nella zona indicata.

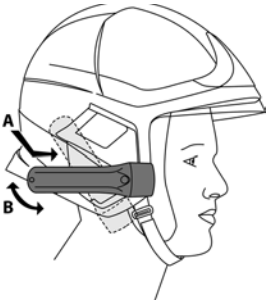
Vedere le istruzioni utente del modulo lampada in dotazione con il prodotto per avere maggiori dettagli sul funzionamento.

4.4 Supporto per lampada e lampada



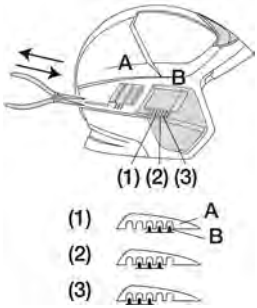
(1) Far scorrere il supporto per lampada lungo la forma della calotta.

(2) Inserire la lampada nel supporto per lampada dal lato aperto posteriore (A).
(3) Ruotare e poi premere in avanti per fissare l'attacco (B).
(4) Inclinare la lampada verso l'alto o verso il basso nella posizione richiesta.
(5) Per rimuovere la lampada, premerla leggermente verso l'elmetto e farla scivolare sul lato posteriore aperto (a) del supporto per lampada.



4.5 Adattatore per maschere (KitFix)

Fissare una maschera utilizzando i supporti "KitFix" A.



Per regolare la tenuta della maschera sull'elmetto:

(1) usare un paio di pinze per rimuovere il perno
(2) regolare il Kitfix sulla posizione (1) (2) o (3) (a seconda della tenuta della maschera desiderata)
(3) Usare il perno per bloccare il KitFix in posizione (premerla completamente).
(4) Testare la tenuta della maschera dopo aver fissato la maschera se necessario.

5 Manutenzione e pulizia

Sulla vita utile dell'elmetto influiscono i tipi di materiali utilizzati per la sua fabbricazione e gli ambienti in cui viene utilizzato e conservato. Per suggerimenti su questo argomento rivolgersi al produttore.

Attenzione!

Non applicare vernice, adesivi o prodotti di pulizia a base di idrocarburi o solventi all'elmetto o alle visiere per non rischiare di danneggiare il materiale del vostro elmetto.

Non far cadere l'elmetto.

Evitare urti all'elmetto che potrebbero danneggiare gli schermi (crepe / graffi).

Le parti a contatto con la pelle devono essere ispezionate regolarmente per le crepe o l'usura che possono causare disagio. Cambiare quelle parti regolarmente manterrà il livello di comfort degli utenti.

Per massimizzare la durata utile dell'elmetto:

- Conservare l'elmetto in un apposito sacchetto e/o in un armadio chiuso per evitare l'esposizione prolungata al freddo, all'umidità, ai gas di scarico, ecc
- Pulire l'elmetto (calotta e componenti interni), dopo l'uso, prima di riporlo.

Controllo dopo ciascun utilizzo

Dopo ogni utilizzo, controllare le condizioni di tutte le parti dell'elmetto e in particolare di tutti i punti di fissaggio:

- Punti di ancoraggio corretti utilizzati
- Nessun segno evidente di usura
- Nessuna rottura o incrinatura

Verificare che l'elmetto calzi sempre correttamente.

Manutenzione a cura di uno specialista qualificato

Solo il personale addestrato dovrebbe eseguire la regolare manutenzione.

Attenzione!

Sostituire le parti danneggiate soltanto con parti originali MSA, in quanto son gli unici componenti autorizzati e garantiscono il rendimento dell'elmetto.

L'elmetto assorbe l'energia di un colpo tramite la distruzione parziale o del danneggiamento dell'elmetto. Anche se il danno non può essere immediatamente evidente, ogni elmetto sottoposto a un forte impatto deve essere sostituito.

Periodicamente, eseguire un controllo completo dell'elmetto con l'ispezione dettagliata di ogni componente critico. MSA fornisce, su richiesta, un manuale di servizio e manutenzione che descrive in dettaglio i criteri di conformità per tutti i componenti di sicurezza dell'elmetto e le procedure delle parti di ricambio.

MSA raccomanda che tale controllo completo venga eseguito almeno ogni due (2) anni, più regolarmente, in caso di utilizzo intensivo (ogni anno, per esempio), oppure ogni volta che l'elmetto sia stato esposto a condizioni gravose (impatto meccanico, temperatura molto elevata, contatto della fiamma diretto, contatto con colata di metallo o prodotti chimici).

Attenzione!

In caso di danni visibili individuate durante il controllo di tutti i giorni (prima o dopo l'uso), come ad esempio urti, graffi profondi, rimozione del rivestimento sulla calotta della visiera, parti fuse, parti rotte, cinghie o imbottiture strappate, componenti mancanti, parti in movimento non operative (come visiere o ratchet), ecc, l'elmetto deve essere consegnato al tecnico di manutenzione qualificato oppure a un centro di assistenza autorizzato MSA per un controllo completo.

Attenzione!

I componenti che sono particolarmente critici per la sicurezza del prodotto, quali bardatura, calotta e sottocasco antiurto, sono contrassegnati da (S).

Trattare tali parti con particolare attenzione e cura durante l'ispezione e l'assemblaggio.

5.1 Pulizia e disinfezione

Componenti di plastica

- Usare acqua e sapone e un panno morbido. (Non utilizzare detergenti, prodotti a base di solventi o materiali abrasivi).

Schermo facciale e visore oculare

- Usare acqua e sapone e un panno morbido. (Non utilizzare detergenti, prodotti a base di solventi o materiali abrasivi).

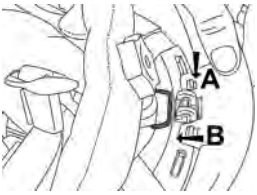
Sottogola e sottocasco con fascia per il capo

(1) Rimuovere le parti tessili o in pelle (fissate con velcro).

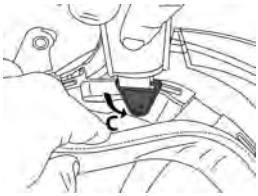
(2) Pulire come segue:

- Sottogola in tessuto + sottocasco con fascia per il capo in tessuto: 30 ° C con un detergente delicato.
- Sottogola in pelle + sottocasco con fascia per il capo: Usare acqua e sapone e un panno morbido e privo di lanugine.

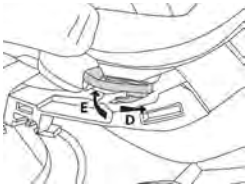
Smontaggio del sottogola prima della pulizia



(1) Sbloccare l'elemento metallico trapezoidale (terzo punto del sottogola) dal gancio spingendolo.

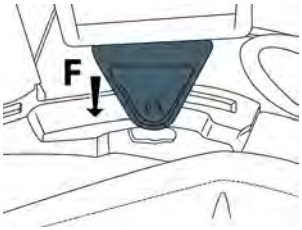


(2) Ruotare le clip sul lato destro e sinistro del sottogola di 90 gradi verso la parte posteriore dell'elmetto.

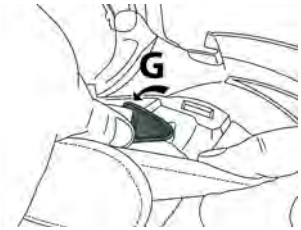


(3) Spingere ogni clip in avanti e sollevarla sul retro.

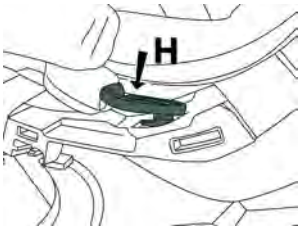
Montaggio del sottogola dopo la pulizia

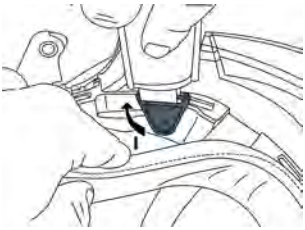


(1) Inserire entrambe le clip nelle slot verticali.

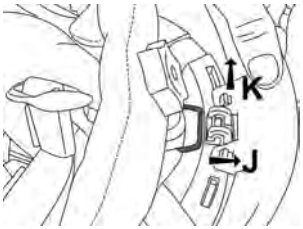


(2) Ruotare le clip di 90 gradi verso la parte posteriore e spingerle dentro.





(3) Ruotare le clip di 90 gradi in avanti nella posizione di indossando.



Attacco del 3° punto di (sul retro)

(4) Inserire l'elemento metallico trapezoidale nel gancio tirandolo verticalmente.

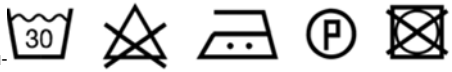
Pulizia delle protezioni nucale

Le protezioni nucali sono realizzate in Nomex, lana:

- pulizia a 30° C con un detergente delicato

Protezione nucale alluminizzata:

- Pulizia a 30° C con acqua, utilizzando una spugna.



5.2 Trasporto

Elmetto con visiera (s)

Conservare la visiera (s) all'interno dell'elmetto (fuori posizione uso), riporre l'elmetto in una sacca di protezione MSA Gallet (GA1382).

Visiera come parte di ricambio

Le visiere devono essere tenute nei loro sacchetti di plastica finché sono montati sull'elmetto.

5.3 Smaltimento

L'elmetto deve essere trattato come ordinari rifiuti industriali / rifiuti non pericolosi secondo le normative locali. Per ulteriori informazioni contattare MSA.

6 Pezzi di ricambio, accessori e opzioni

	Descrizione	Parte n°	
1	Protezione nucale alluminizzata F1 XF	GA1116A	
2	Protezione nucale integrale F1 XF	GA1116B	
3	Protezione nucale nomex F1 XF	GA1116C	
4	Modulo lampada F1 XF	GA1484	
5	Supporto per la lampada torcia F1 XF	GA1485D	
6	Lampada XP xeno	GA1457	
7	Lampada XP LED	GA1464	
8	Lampada XS zona 0	GA1466	
9	Lampada AS-R	GA1481	
10	Visore oculare kit F1 XF, EN14458	GA1087A	
11	Schermo facciale F1 XF, EN14458, trasparente	GA1086A	
12	Schermo facciale F1 XF, EN14458, metallizzato	GA1086B	
13	Calotta F1 XF, grande, verniciata	GA1090-XXL	S
14	Calotta F1 XF, media, verniciata	GA1090-xxM	S
15	KitFix F1 XF	GA1092A	
16	KitFix F1 XF cellulare	GA1092B	
17	Bardatura F1 XF, EN443, grande	GA1094-L	S
18	Bardatura F1 XF, EN443, media	GA1094-M	S
19	Sottocasco antiurto F1 XF, EN443, L	GA1095-L	S
20	Sottocasco antiurto F1 XF, EN443, M	GA1095-M	S
21	Bardatura ratchet F1 XF	GA1098A	
22	Sottogola F1 XF, in tessuto	GA1128A	
23	Sottogola F1 XF, in pelle	GA1128B	
24	Imbottiture in tessuto, F1 XF	GA1129A	
25	Imbottiture in pelle, F1 XF	GA1129B	
26	Adesivi riflettenti F1 XF	GA1136-xx	
27	Piastra frontale F1 XF	GA1150	
28	Sacca di protezione per elmetto	GA1382	

Per le illustrazioni delle parti, vedi la pagina pieghevole.

MSA in Europe

[***www.MSAsafety.com***]

Northern Europe

Netherlands
MSA Nederland
Kernweg 20
1627 LH Hoorn
Phone +31 [229] 25 03 03
Fax +31 [229] 21 13 40
info.nl@MSAsafety.com

Belgium
MSA Belgium N.V.
Duwijckstraat 17
2500 Lier
Phone +32 [3] 491 91 50
Fax +32 [3] 491 91 51
info.be@MSAsafety.com

Great Britain
MSA (Britain) Limited
Lochard House
Linnet Way
Strathclyde Business Park
BELLSHILL ML4 3RA
Scotland
Phone +44 [16 98] 57 33 57
Fax +44 [16 98] 74 01 41
info.gb@MSAsafety.com

Sweden
MSA NORDIC
Kopparbergsgatan 29
214 44 Malmö
Phone +46 [40] 699 07 70
Fax +46 [40] 699 07 77
info.se@MSAsafety.com

MSA SORDIN
Rörläggarvägen 8
33153 Värnamo
Phone +46 [370] 69 35 50
Fax +46 [370] 69 35 55
info.se@MSAsafety.com

Southern Europe

France
MSA GALLET
Zone Industrielle Sud
01400 Châtillon sur
Chalaronne
Phone +33 [474] 55 01 55
Fax +33 [474] 55 47 99
info.fr@MSAsafety.com

Italy
MSA Italiana S.p.A.
Via Po 13/17
20089 Rozzano [MI]
Phone +39 [02] 89 217 1
Fax +39 [02] 82 59 228
info.it@MSAsafety.com

Spain
MSA Española, S.A.U.
Narcís Monturiol, 7
Pol. Ind. del Sudoeste
08960 Sant-Just Desvern
[Barcelona]
Phone +34 [93] 372 51 62
Fax +34 [93] 372 66 57
info.es@MSAsafety.com

Eastern Europe

Poland
MSA Safety Poland Sp. z o.o.
Ul. Wschodnia 5A
05-090 Raszyn k/Warszawy
Phone +48 [22] 711 50 00
Fax +48 [22] 711 50 19
info.pl@MSAsafety.com

Czech republic
MSA Safety Czech s.r.o.
Dolnojircanska 270/22b
142 00 Praha 4 - Kamyk
Phone +420 241440 537
Fax +420 241440 537
info.cz@MSAsafety.com

Hungary
MSA Safety Hungaria
Francia út 10
1143 Budapest
Phone +36 [1] 251 34 88
Fax +36 [1] 251 46 51
info.hu@MSAsafety.com

Romania
MSA Safety Romania S.R.L.
Str. Virgil Madgearu, Nr. 5
Ap. 2, Sector 1
014135 Bucuresti
Phone +40 [21] 232 62 45
Fax +40 [21] 232 87 23
info.ro@MSAsafety.com

Russia
MSA Safety Russia
Походный проезд д.14.
125373 Москва
Phone +7 [495] 921 1370
Fax +7 [495] 921 1368
info.ru@MSAsafety.com

Central Europe

Germany
MSA AUER GmbH
Thiemannstrasse 1
12059 Berlin
Phone +49 [30] 68 86 0
Fax +49 [30] 68 86 15 17
info.de@MSAsafety.com

Austria
MSA AUER Austria
Vertriebs GmbH
Modecenterstrasse 22
MGC Office 4, Top 601
1030 Wien
Phone +43 [0] 1 / 796 04 96
Fax +43 [0] 1 / 796 04 96 - 20
info.at@MSAsafety.com

Switzerland
MSA Schweiz
Eichweg 6
8154 Oberglatt
Phone +41 [43] 255 89 00
Fax +41 [43] 255 99 90
info.ch@MSAsafety.com

European
International Sales
[Africa, Asia, Australia, Latin America, Middle East]

MSA Europe
Thiemannstrasse 1
12059 Berlin
Phone +49 [30] 68 86 0
Fax +49 [30] 68 86 15 58
info.de@MSAsafety.com

MSA
The Safety Company